

# Opasraportti

## FHum - German Philology (2018 - 2019)

### German Philology

Address: German Philology, PO Box 1000, 90014 University of Oulu, Finland

Telephone: Study counselling +358-29 448 3430 Satu Selkälä, Academic Affairs Secretary study.humanities@oulu.fi

Website: <http://www.oulu.fi/germaaninenfilologia/> (in German)

German Philology is one of the majors of the Degree Programme in Languages and Literature.

### Admission requirements

German Philology can be studied as a major subject by any candidate who successfully passes the entrance examination held in May. Students who wish to study German Philology as a subsidiary (minor) subject and are presently enrolled at the University must pass a proficiency test, which can be taken in May. Students are also given an opportunity to participate in a *Preparatory course* (Ergänzungskurs/Valmennuskurssi). If students pass the course with the grade 3, 4 or 5, they will be accepted to study German Philology as a subsidiary (minor) subject.

### Study guidance

Students can turn to their assigned teacher tutor for guidance on study-related questions during their office hours. For queries regarding particular courses, students are advised to turn to the instructor in question. Instructors may be contacted about courses during their respective office hours. Student tutors also provide help regarding study matters. Based on the council of their teacher tutor, students establish a personal study plan ("HOPS" in Finnish) outlining the path of their studies.

### German Philology

German Philology – or *Germanistik* – in Finland is part of an international field of teaching and research on German language, literature and culture. Instruction in German Philology at the University of Oulu follows recent developments in the discipline and is closely aligned with current research in the German-speaking world. Consequently, the programme is influenced by important new trends in international research, but is also in a position to influence the research field through its own unique research perspectives.

In addition to German linguistics, the main areas of interest are the various uses of the contemporary German language and the history of and current developments in culture and literature. The underlying principle of the studies is based on a strong academic and practical approach. As a subject, the German Philology programme consists of two basic constituents: theoretical expertise of German Philology and practical language skills.

The curriculum and research at the department focus on the following areas:

- Language and Culture
- International Business Communication
- Language Didactics
- Text Theory

## Main subject studies

Study package:

### *Basic and Intermediate Studies (25 + 45 ECTS credits)*

The Basic Studies package provides students an overall view of German Philology as a field of study. In the Intermediate Studies, students have the opportunity to choose from a wider selection of compulsory and elective courses, and may expand their understanding of the field according to their personal or academic interests.

### *Advanced Studies (80 ECTS credits)*

The goal of the Advanced Studies is to equip students with the skills necessary for independent study as well as for choosing specific research topics within German Philology. At this stage of the studies, there are fewer compulsory courses available and students are instead expected to choose from a number of elective courses. This will help students in finding a suitable topic for their Master's Thesis.

The studies include compulsory language practice.

## Subsidiary (minor) subject studies

The smallest unit that can be completed by those studying German Philology as a subsidiary subject is the Basic Studies package (25 ECTS credits). However, students aiming to become teachers are required to complete both the Basic Studies and Intermediate Studies (25 + 35 ECTS credits) in order to qualify to teach the subject in Finnish schools. The Bachelor's Thesis (10 ECTS credits) in the Intermediate Studies is not compulsory for students taking German Philology as a subsidiary subject. Successful completion of the Basic Studies package is considered to fulfil the foreign language requirements of the Language and Communication Studies. Minor students who wish to complete the Advanced Studies package in German Philology should complete the following courses with at least the grade 3: (XXXXX) *Translation A*, (XXXXXX) *German Grammar 1B*, (XXXXXX) *Text Linguistics* and (XXXXX) *Literary Analysis*. In addition, the average grade of the optional courses in the Intermediate Studies package should be at least 3 for students to continue to Advanced Studies.

## Translation Studies subsidiary subject package (25 ECTS credits)

The department of German Philology offers a subsidiary subject in translation (German to Finnish). A subsidiary subject package in Translation Studies consists of courses of which some a) are included in the list of available courses in German Philology, or b) are only offered as part of the Translation Studies package. Students not wishing to complete the subsidiary subject package may nevertheless sign up for any Translation Studies course, with the exception of the Translation Training course (*Translation Practice*), and may use the courses as elective courses in the Intermediate Studies package.

All credits can only be awarded once: either in the Intermediate Studies or in the subsidiary subject package. The Translation Studies package is open to any student studying German Philology either as a major or as a subsidiary subject.

## International Business Communication

Within the German Philology programme, students have the opportunity to choose a study path in International Business Communication. The compulsory courses are *Text Genres in Economics and Commerce*, *Intercultural Communication* and *Organisational Culture and Communication*. In addition, students in this study path should choose their Master's Thesis topic from the aforementioned areas. Recommended subsidiary subjects that support this study path are, for instance, studies in Economics and Business Administration and Tourism. As the German economic region is of constantly increasing importance to the Finnish export industry, experts of intercultural communication are considered highly employable by businesses.

## Employment prospects

Graduates of German Philology typically find employment, for example, as teachers, trainers, export advisors, marketing advisors, journalists, secretaries, translators and consultants. When seeking employment, graduates should take initiative and contact employers directly; in addition to job advertisements, these contacts enable graduates to find direct access to working life.

## Practical information

Teaching begins in early September. Courses can last from one to four study periods. The department's primary teaching methods include exercises, lectures and seminars. Many courses also include interactive teaching, independent study or group work. For example, students may be expected to work, alone or in groups, on an independently chosen topic within the theoretical framework of the course. In many courses, students are expected to submit written assignments which adhere to academic guidelines. Attendance at exercises which aim to improve practical language skills is mandatory without exception (80% attendance of total contact-time). In cases of missed attendance in a contact-taught course, absences may be compensated through additional assignments (at the teacher's discretion), thereby qualifying the student for examination. Alternatively, a student may be exempted from contact-teaching at the beginning of or during the course if a corresponding skill level can be demonstrated.

Many courses utilise a numerical grading scale 0–5. In the numerical scale, zero stands for a fail. If the course is evaluated with the scale Pass/Fail, for the course to be considered passed, the grade Pass must be worth at least 3 in the scale of 0–5.

Many courses can also be assessed through written examination or book exam. Students wishing to take a written examination should always consult the designated instructor about required reading material and the exam format (traditional book exam or a written home assignment). A list of book exam reading materials can be found on the department's website. However, students are welcome to offer their own suggestions to teachers.

## Studying abroad

All students of German Philology may participate in student exchange. Students have the opportunity to apply for an ERASMUS grant for studies at a partner university. Students wishing to have ERASMUS credit approved by the University of Oulu should consult the department professor, who is responsible for deciding on individual cases. An ERASMUS exchange is also equivalent to the compulsory *Language Practice* (5 ECTS credits).

Students at ERASMUS partner institutions will primarily study German, but other languages are also possible.

In order to qualify to study a language other than German while on ERASMUS exchange, students need to have the corresponding rights to study the language in question at the University of Oulu. Many other subjects are typically available at partner universities: for example, Intercultural Communication, Business, and Pedagogics. If students wish to have their ERASMUS credits approved by the University, they need to consult the department in advance. More information about ERASMUS studies is available from the Faculty Erasmus Coordinator.

## Study packages and learning outcomes

### Basic Studies

Students will be able to demonstrate the ability to

- express themselves in the German language both verbally and in writing in the most important communication situations
- translate simple texts from Finland to Germany
- analyze popular scientific and simple scientific texts by content and structure
- write simple linguistic, cultural and literary texts in German

Students will be familiar with

- the most important structures and the central vocabulary of the German language
- the basic concepts of linguistics and literature
- the historical, political and cultural structures of the German-speaking world

### **Intermediate Studies**

Students will be able to demonstrate the ability to

- develop and strengthen their oral and written language skills
- analyze moderate scientific texts
- search independently scientific secondary literature
- apply basic scientific procedures (summarizing, excerpting, analyzing, interpreting, etc.)
- write a scientific paper

Students will be familiar with

the basic theories in linguistics, culture and literature

### **Advanced Studies**

Students will be expected to

- express themselves orally and in writing in German language even in challenging communication situations in working life and in the academic world
- write scientific papers, e.g. ask clear research questions, search for relevant secondary literature, analyze research material and present and reflect on research results
- write independently a longer scientific work

Students will be able to demonstrate

- the current questions and problems of the German and Finnish language areas and can analyze and evaluate these contrastively
- the theories that are important for their field of research and can critically adopt them against the background of their own level of knowledge

## **Tutkintorakenteet**

### **Master's Degree/German Philology**

Tutkintorakenteen tila: published

Lukuvuosi: 2018-19

Lukuvuoden alkamispäivämäärä: 01.08.2018

### **Language and Communication Studies (5 op)**

Choose the **693461Y Language Training**, if it isn't included in the Bachelor of Arts degree.

### **Advanced Studies/German Philology (80 op)**

Choose the compulsory course **693419S Work Practice**.

Choose elective courses 15 ECTS cr.

A110203: German Language and Culture, Advanced Studies, 60 - 80 op

*Compulsory courses, 57 ECTS*

693452Y: Personal Study Plan 3 (Master's degree), 0 op

693416S: Master's Thesis, 40 op

693428S: Maturity Test for Master's Degree (German Philology), 0 op

698832S: Pro Gradu Seminar, 10 op

693479S: Translation II, 5 op

696604S: German Colloquium, 2 op

*Elective courses*

693480S: Intercultural Communication, 5 op

693454S: Organizational Culture and Communication, 5 op

693481S: Language and Literature Didactics, 5 op

693482S: Language Didactics, 5 op

693484S: Contrastive Grammar Analysis, 2 - 5 op

693483S: German Phraseology, 5 op

693485S: Special Areas of Literature, 5 op

693494S: Text Analysis and Discourse Analysis, 5 op

696607S: Lexis, 2 - 5 op

693426S: Optional Advanced Studies (Special Field), 1 - 20 op

693427S: Advanced ERASMUS-Studies, 1 - 20 op

## Minor subjects and other studies

## Master's Degree/German Philology/subject teacher

Tutkintorakenteen tila: published

Lukuvuosi: 2018-19

Lukuvuoden alkamispäivämäärä: 01.08.2018

## Language and Communication Studies (5 op)

Choose the **693461S Language Training**, if it isn't included in the Bachelor of Arts degree.

## Advanced Studies/German Philology (vähintään 80 op)

Choose elective courses 23 ECTS cr.

A110203: German Language and Culture, Advanced Studies, 60 - 80 op

*Compulsory courses, 57 ECTS*

693452Y: Personal Study Plan 3 (Master's degree), 0 op

693416S: Master's Thesis, 40 op

693428S: Maturity Test for Master's Degree (German Philology), 0 op

698832S: Pro Gradu Seminar, 10 op

693479S: Translation II, 5 op

696604S: German Colloquium, 2 op

*Elective courses*

693480S: Intercultural Communication, 5 op

693454S: Organizational Culture and Communication, 5 op

693481S: Language and Literature Didactics, 5 op

693482S: Language Didactics, 5 op

693484S: Contrastive Grammar Analysis, 2 - 5 op

693483S: German Phraseology, 5 op

693485S: Special Areas of Literature, 5 op  
 693494S: Text Analysis and Discourse Analysis, 5 op  
 696607S: Lexis, 2 - 5 op  
 693426S: Optional Advanced Studies (Special Field), 1 - 20 op  
 693427S: Advanced ERASMUS-Studies, 1 - 20 op

## Other studies

## Candidate's Degree/German Philology

Tutkintorakenteen tila: published

Lukuvuosi: 2018-19

Lukuvuoden alkamispäivämäärä: 01.08.2018

## Language and Communication Studies (10 - 25 op)

694959Y: Introduction to General Linguistics and Phonetics, 5 op  
 693448Y: Personal Study Plan 1 (Bachelor's degree), 0 op  
 694958Y: Structure of Finnish, 5 op

## Basic Studies/German Philology (25 op)

A110201: German Philology, Basic Studies, 25 op  
*Compulsory courses (25 ECTS)*  
 693463P: German Grammar I, 5 op  
 693489P: Literature I, 5 op  
 693488P: Written Communication Skills, 5 op  
 693490P: Oral Communication Skills, 5 op  
 693466P: German Speaking Countries, 5 op

## Intermediate Studies/German Philology (45 op)

A110202: German Philology, Intermediate Studies, 45 op  
*Compulsory courses (20 ECTS)*  
 693467A: German Grammar II, 5 op  
 693468A: Translation I, 5 op  
 693469A: Text Linguistics, 5 op  
 693491A: Literature II, 5 op  
*Elective courses. Choose 15 ECTS.*  
 693472A: Language Didactics, 5 op  
 693477A: Text Genres in Economics and Commerce, 5 op  
 693473A: Cultural Life in the German Speaking World, 5 op  
 693474A: German Language and Society, 5 op  
 693475A: Text and Discourse Analysis, 5 op  
 693478A: Intercultural Communication, 5 op  
 693493A: Translating German-Finnish, 5 op  
 693413A: Optional Special Field, 1 - 20 op  
 693414A: Optional ERASMUS-Studies, 1 - 50 op  
*Compulsory courses for major*  
 693405A: Bachelor's Seminar and Thesis, 10 op  
 693415A: Maturity Test for Bachelor's Degree (German Philology), 0 op  
 693449Y: Personal Study Plan 2 (Bachelor's degree), 0 op

## Basic Studies/Minor Subject (vähintään 25 op)

## Other minor subjects and other studies

## Candidate's Degree/German Philology/subject teacher

Tutkintorakenteen tila: published

Lukuvuosi: 2018-19

Lukuvuoden alkamispäivämäärä: 01.08.2018

### Language and Communication Studies (10 - 25 op)

694959Y: Introduction to General Linguistics and Phonetics, 5 op

693448Y: Personal Study Plan 1 (Bachelor's degree), 0 op

694958Y: Structure of Finnish, 5 op

### Basic Studies/German Philology (25 op)

A110201: German Philology, Basic Studies, 25 op

*Compulsory courses (25 ECTS)*

693463P: German Grammar I, 5 op

693489P: Literature I, 5 op

693488P: Written Communication Skills, 5 op

693490P: Oral Communication Skills, 5 op

693466P: German Speaking Countries, 5 op

### Intermediate Studies/German Philology (45 op)

The elective course 693472A Language Didactics is compulsory.

A110202: German Philology, Intermediate Studies, 45 op

*Compulsory courses (20 ECTS)*

693467A: German Grammar II, 5 op

693468A: Translation I, 5 op

693469A: Text Linguistics, 5 op

693491A: Literature II, 5 op

*Elective courses. Choose 15 ECTS.*

693472A: Language Didactics, 5 op

693477A: Text Genres in Economics and Commerce, 5 op

693473A: Cultural Life in the German Speaking World, 5 op

693474A: German Language and Society, 5 op

693475A: Text and Discourse Analysis, 5 op

693478A: Intercultural Communication, 5 op

693493A: Translating German-Finnish, 5 op

693413A: Optional Special Field, 1 - 20 op

693414A: Optional ERASMUS-Studies, 1 - 50 op

*Compulsory courses for major*

693405A: Bachelor's Seminar and Thesis, 10 op

693415A: Maturity Test for Bachelor's Degree (German Philology), 0 op

693449Y: Personal Study Plan 2 (Bachelor's degree), 0 op

## Other minor subjects and other studies

# Tutkintorakenteisiin kuulumattomat opintokokonaisuudet ja -jaksot

693300P: Basic German, 3 op  
 687101P: Introduction to Literary Research I, 5 op  
 694960P: Language Contacts, 5 op  
 693461Y: Language Training (German), 5 op  
 693492Y: Oral and written language skills, 2 op  
 682420P: Study of Interaction, 5 op  
 696001S: Thesis (Subsidiary Studies in German Philology), 20 op  
 693419S: Work Practice, 5 - 8 op

## Opintojaksojen kuvaukset

### Tutkintorakenteisiin kuuluvien opintokohteiden kuvaukset

#### **A110203: German Language and Culture, Advanced Studies, 60 - 80 op**

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Study module

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

Ei opintojaksokuvauksia.

*Compulsory courses, 57 ECTS*

#### **693452Y: Personal Study Plan 3 (Master's degree), 0 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2009 -

**Opiskelumuoto:** General Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**ECTS Credits:**

0 ECTS credits

**Language of instruction:**

German/Finnish

**Target group:**

Students majoring in German Philology

**Person responsible:**

Teacher tutors

#### **693416S: Master's Thesis, 40 op**



**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Diploma thesis

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**ECTS Credits:**

40 ECTS credits / 1060 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup> – 5<sup>th</sup> year

**Learning outcomes:**

Students will have the ability to independently write a longer thesis. They will be able to formulate clear research questions, apply subject related literature, demonstrate a theoretical overview of the topic, conduct analysis and present the results in an academic form.

**Contents:**

Writing of Master's Thesis

**Learning activities and teaching methods:**

Participation in Master's Thesis seminars, consultations with supervising staff member

**Target group:**

Compulsory for students majoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**

Successful completion of (693405A) *Bachelor's Seminar* und (698832S) *Master's Seminar* required.

**Recommended optional programme components:**

Successful completion of (698832S) *Master's Seminar* required.

**Recommended or required reading:**

Selected subject related literature

**Assessment methods and criteria:**

Master's Thesis

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Professor, Sabine Grasz, Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**693428S: Maturity Test for Master's Degree (German Philology), 0 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**ECTS Credits:**

0 ECTS credits

**Language of instruction:**

Finnish (or mother tongue)

**Timing:**

5<sup>th</sup> year

**Learning outcomes:**

Students will have the ability to write a summary of their Master's Thesis. Students will be able to present the theoretical and methodological background, research question, results and conclusion of their thesis.

**Contents:**

A summary of Master's Thesis written in the student's mother tongue.

**Prerequisites and co-requisites:**

Successfully completed Master's Thesis required

**Assessment methods and criteria:**

Summary of Master's Thesis

**Grading:**

Pass/Fail

**Person responsible:**

Thesis supervisor

**Working life cooperation:**

None

**698832S: Pro Gradu Seminar, 10 op**

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

10 ECTS credits / 265 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup>– 5<sup>th</sup> year, autumn term, spring term, periods I–IV

**Learning outcomes:**

Students will be expected to demonstrate methodological and theoretical knowledge as well as the ability to apply this knowledge in writing a Master's Thesis.

**Contents:**

Theoretical and methodological literature related to the subject. Students will be expected to compose, present and discuss their seminar work.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 42 h; independent study 223 h

**Target group:**

Compulsory for students majoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**

Successful completion of (693405A) *Bachelor's Seminar* required.

**Recommended or required reading:**

Theoretical and methodological research material (see *Ein Leitfaden für schriftliche Arbeiten* on the home page of German Philology). In addition, related secondary literature

**Assessment methods and criteria:**

Participation in seminars, presentation and discussion of the main seminar work

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Professor, Sabine Grasz, Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**693479S: Translation II, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> year, autumn term, period I

**Learning outcomes:**

Upon completing the course, students will have the ability to translate demanding texts adequately from Finnish into German.

**Contents:**

Literary as well as factual and professional texts, which provide base for discussion of translation-theoretical reasons.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Exercises 14 h; independent work 118.5 h; seven homework exercises and class discussions are prerequisites for attendance at the examination, which can also be replaced by a home assignment.

**Target group:**

Compulsory for students majoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**

Successful completion of (693463P/698802P) *German Grammar I A* und (693468A) *Translation A* required

**Recommended or required reading:**

Texts, dictionaries

**Assessment methods and criteria:**

Exam or home assignment

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Lothar Knobloch

**Working life cooperation:**

None

### **696604S: German Colloquium, 2 op**

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

2 ECTS credits / 53 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup> year, spring term, period IV

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will be in a position to present the content of a relevant topic and also discuss the topic. The presentation can consist either of a completed work or work in progress. These activities prepare the students, for example, for their Master's Thesis projects.

**Contents:**

Presentation and discussion of possible topics and content for eventual Master's Thesis works.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 14 h; independent study 39 h

**Target group:**

Compulsory for students majoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**

Successful completion of Basic and Intermediate Study packages required.

**Recommended or required reading:**

Materials for the presentation

**Assessment methods and criteria:**

Active participation, presentation

**Grading:**

Pass/Fail

**Person responsible:**

Lothar Knobloch

**Working life cooperation:**

None

### *Elective courses*

### **693480S: Intercultural Communication, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

3<sup>rd</sup>-5<sup>th</sup> year, autumn term, period I

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will be able to analyse and interpret cultural characteristics from different perspectives.

**Contents:**

The importance and requirements of intercultural communication in modern society.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent work 104.5 h

**Target group:**

Compulsory for students of International Business Communication

**Recommended or required reading:**

Lecture material, selected texts

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment

**Grading:**

0-5; 0 = fail

**Person responsible:**

Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**Other information:**

The course can be included either in the Intermediate Studies or Advanced Studies package.

**693454S: Organizational Culture and Communication, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2009 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year, autumn and spring term, periods II and III

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will be able to contrast and analyse different organisations and their culture. Students will also be able to illustrate different ways of communication within organisations by explaining and interpreting different texts.

**Contents:**

Representation of central areas in organisational culture and communication, for example, impression management, brand, change and crisis communication, internal communication.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent work 104.5 h

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology, compulsory for students of International Business Communication

**Recommended or required reading:**

Lecture materials, selected texts

**Assessment methods and criteria:**

Project work in groups

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**693481S: Language and Literature Didactics, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> year, spring term, periods III and IV

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will have become familiar with various ways to apply different text genres in teaching German as a foreign language. Students will also be able to evaluate exercises that include these texts and independently create exercises for teaching.

**Contents:**

Most important concepts of language and literature didactics and concrete methods in relation to the texts applied in teaching German as a foreign language. Literary texts (for example, children's and youth literature, comics and poems) and various factual texts are covered during the course.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent work 104.5 h

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology, compulsory for students aiming to become teachers

**Prerequisites and co-requisites:**

Successful completion of (693472A) *Language Didactics* required.

**Recommended or required reading:**

Lecture materials, selected texts and books

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Sabine Grasz

**Working life cooperation:**

None

**693482S: Language Didactics, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> year, autumn term, periods I and II

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will be familiar with the most important methods in foreign language teaching. Students will also be able to analyse teaching and educational material with the help of their theoretical skills. In addition, students will be able to recognise different methods used.

**Contents:**

Historical overview of the most important methods of foreign language teaching. A more in-depth examination of selected areas of foreign language teaching, for example, teaching grammar, learning strategies, foreign language skills, multilingualism.

**Mode of delivery:**

Contact teaching, classroom observation at a school

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent study 104.5 h

**Target group:**

Compulsory for the students aiming to become teachers

**Recommended or required reading:**

Lecture material, selected texts and books

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment. Book exam also possible

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Sabine Grasz

**Working life cooperation:**

None

**Other information:**

The course can be included either in the Intermediate Studies or Advanced Studies package.

**693484S: Contrastive Grammar Analysis, 2 - 5 op****Voimassaolo:** 01.08.2015 -**Opiskelumuoto:** Advanced Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** German**ECTS Credits:**

2–5 ECTS credits / 53–132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> year**Learning outcomes:**

Students will be able to write a contrastive home assignment. The topic of the assignment should be independently planned, outlined, analysed and interpreted.

**Contents:**

Contrasting grammatical structures in Finnish and German

**Mode of delivery:**

Independent study

**Prerequisites and co-requisites:**Successful completion of (693463P) *German Grammar I A* und (693467A) *German Grammar I B* required.**Recommended or required reading:**

Various German and Finnish grammars

**Assessment methods and criteria:**

Written home assignment

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**693483S: German Phraseology, 5 op****Voimassaolo:** 01.08.2015 -**Opiskelumuoto:** Advanced Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** German



**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> year, spring term, period IV

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students should have acquired the skills to conduct research on phenomena in phraseology with an emphasis on contrasting German and Finnish.

**Contents:**

Phraseology in a wide and narrow sense (proverbs, sayings, wellerisms, idioms). Contrasts between Finnish and German verbal idioms

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 14 h, independent work 118.5 h

**Target group:**

Students majoring and minoring in German Philology

**Recommended or required reading:**

PowerPoint presentation and hand-outs, discussions on idiomatic texts collected and commented by students

**Assessment methods and criteria:**

Examination and additional evaluated home assignment. Other possibilities upon agreement.

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Lothar Knobloch

**Working life cooperation:**

None

**693485S: Special Areas of Literature, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> year, autumn term, periods I and II

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will have acquired in-depth historical and theoretical knowledge which may be used to analyse and interpret various literary theories or literary works.

**Contents:**

Literary theories and working methods, topics from important literary sections and border area sections, for example, feminist literary theories, literary psychology or poetry, detective fiction, among others. The main topic will be announced before the beginning of the course.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent work 104.5 h

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**

Successful completion of (693464P) *Introduction to Literary Criticism* und (693470A) *Literary Analysis* required

**Recommended or required reading:**

Depends on the main topic of the course

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Sabine Grasz

**Working life cooperation:**

None

**693494S: Text Analysis and Discourse Analysis, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2017 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opettajat:** Selkälä, Satu Marketta

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**696607S: Lexis, 2 - 5 op**

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

2-5 ECTS credits / 53–132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> year

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students should be able to conduct research on phenomena in German word formation.

**Contents:**

Types and processes of word formation, contrasts between Finnish and German

**Mode of delivery:**

Independent study

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology

**Recommended or required reading:**

Literature for exam and other factual literature

**Assessment methods and criteria:**

Book exam or written home assignment

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Lothar Knobloch

**Working life cooperation:**

None

**693426S: Optional Advanced Studies (Special Field), 1 - 20 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**Voidaan suorittaa useasti:** Kyllä

**ECTS Credits:**

2 or more ECTS credits / 53 or more hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> year

**Learning outcomes:**

Students will be able to critically describe, analyse and represent a self-chosen topic.

**Contents:**

Topics in philology chosen by the student or courses from the Optional Special Field– list: (for example, Onomastics, Multilingualism, Sociolinguistics, Pragmatics, Semantics. See also *Literaturliste für Buchprüfungen und schriftliche Hausarbeiten* on the home page of German Philology )

**Mode of delivery:**

Independent study

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**

Depending on the chosen topic

**Recommended or required reading:**

Related academic literature

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment or book exam

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Professor/lectors

**Working life cooperation:**

None

**693427S: Advanced ERASMUS-Studies, 1 - 20 op****Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Advanced Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** German**ECTS Credits:**

2 or more ETCS credits / 53 or more hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**4<sup>th</sup> –5<sup>th</sup> year**Contents:**

Students can have credits from their ERASMUS studies accredited under this module if the credits cannot be used under any other course code.

**Learning activities and teaching methods:**

Studies at a German-speaking university

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology

**Assessment methods and criteria:**

Transcripts of records attained from a German-speaking university

**Grading:**

0–5;0 = fail or Pass/ Fail

**Person responsible:**

Professor

**Working life cooperation:**

None

**Other information:**

It is possible to have more than one course approved under this code. In such a case, an overall average grade will be used.

**A110203: German Language and Culture, Advanced Studies, 60 - 80 op****Opiskelumuoto:** Advanced Studies**Laji:** Study module**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Finnish

Ei opintojaksokuvauksia.

*Compulsory courses, 57 ECTS***693452Y: Personal Study Plan 3 (Master's degree), 0 op****Voimassaolo:** 01.08.2009 -**Opiskelumuoto:** General Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Finnish**ECTS Credits:**

0 ECTS credits

**Language of instruction:**

German/Finnish

**Target group:**

Students majoring in German Philology

**Person responsible:**

Teacher tutors

**693416S: Master's Thesis, 40 op****Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Advanced Studies**Laji:** Diploma thesis**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Finnish**ECTS Credits:**

40 ECTS credits / 1060 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**4<sup>th</sup> – 5<sup>th</sup> year**Learning outcomes:**

Students will have the ability to independently write a longer thesis. They will be able to formulate clear research questions, apply subject related literature, demonstrate a theoretical overview of the topic, conduct analysis and present the results in an academic form.

**Contents:**

Writing of Master's Thesis

**Learning activities and teaching methods:**

Participation in Master's Thesis seminars, consultations with supervising staff member

**Target group:**

Compulsory for students majoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**Successful completion of (693405A) *Bachelor's Seminar* und (698832S) *Master's Seminar* required.**Recommended optional programme components:**Successful completion of (698832S) *Master's Seminar* required.**Recommended or required reading:**

Selected subject related literature

**Assessment methods and criteria:**

Master's Thesis

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Professor, Sabine Grasz, Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**693428S: Maturity Test for Master's Degree (German Philology), 0 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**ECTS Credits:**

0 ECTS credits

**Language of instruction:**

Finnish (or mother tongue)

**Timing:**

5<sup>th</sup> year

**Learning outcomes:**

Students will have the ability to write a summary of their Master's Thesis. Students will be able to present the theoretical and methodological background, research question, results and conclusion of their thesis.

**Contents:**

A summary of Master's Thesis written in the student's mother tongue.

**Prerequisites and co-requisites:**

Successfully completed Master's Thesis required

**Assessment methods and criteria:**

Summary of Master's Thesis

**Grading:**

Pass/Fail

**Person responsible:**

Thesis supervisor

**Working life cooperation:**

None

**698832S: Pro Gradu Seminar, 10 op**

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

10 ECTS credits / 265 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup>– 5<sup>th</sup> year, autumn term, spring term, periods I–IV

**Learning outcomes:**

Students will be expected to demonstrate methodological and theoretical knowledge as well as the ability to apply this knowledge in writing a Master's Thesis.

**Contents:**

Theoretical and methodological literature related to the subject. Students will be expected to compose, present and discuss their seminar work.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 42 h; independent study 223 h

**Target group:**

Compulsory for students majoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**

Successful completion of (693405A) *Bachelor's Seminar* required.

**Recommended or required reading:**

Theoretical and methodological research material (see *Ein Leitfaden für schriftliche Arbeiten* on the home page of German Philology). In addition, related secondary literature

**Assessment methods and criteria:**

Participation in seminars, presentation and discussion of the main seminar work

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Professor, Sabine Grasz, Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**693479S: Translation II, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> year, autumn term, period I

**Learning outcomes:**

Upon completing the course, students will have the ability to translate demanding texts adequately from Finnish into German.

**Contents:**

Literary as well as factual and professional texts, which provide base for discussion of translation-theoretical reasons.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Exercises 14 h; independent work 118.5 h; seven homework exercises and class discussions are prerequisites for attendance at the examination, which can also be replaced by a home assignment.

**Target group:**

Compulsory for students majoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**

Successful completion of (693463P/698802P) *German Grammar I A* und (693468A) *Translation A* required

**Recommended or required reading:**

Texts, dictionaries

**Assessment methods and criteria:**

Exam or home assignment

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Lothar Knobloch

**Working life cooperation:**

None

**696604S: German Colloquium, 2 op**

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

2 ECTS credits / 53 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup> year, spring term, period IV

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will be in a position to present the content of a relevant topic and also discuss the topic. The presentation can consist either of a completed work or work in progress. These activities prepare the students, for example, for their Master's Thesis projects.

**Contents:**

Presentation and discussion of possible topics and content for eventual Master's Thesis works.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 14 h; independent study 39 h

**Target group:**

Compulsory for students majoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**

Successful completion of Basic and Intermediate Study packages required.



**Recommended or required reading:**

Materials for the presentation

**Assessment methods and criteria:**

Active participation, presentation

**Grading:**

Pass/Fail

**Person responsible:**

Lothar Knobloch

**Working life cooperation:**

None

*Elective courses***693480S: Intercultural Communication, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

3<sup>rd</sup>-5<sup>th</sup> year, autumn term, period I

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will be able to analyse and interpret cultural characteristics from different perspectives.

**Contents:**

The importance and requirements of intercultural communication in modern society.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent work 104.5 h

**Target group:**

Compulsory for students of International Business Communication

**Recommended or required reading:**

Lecture material, selected texts

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment

**Grading:**

0-5; 0 = fail

**Person responsible:**

Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**Other information:**

The course can be included either in the Intermediate Studies or Advanced Studies package.

**693454S: Organizational Culture and Communication, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2009 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year, autumn and spring term, periods II and III

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will be able to contrast and analyse different organisations and their culture. Students will also be able to illustrate different ways of communication within organisations by explaining and interpreting different texts.

**Contents:**

Representation of central areas in organisational culture and communication, for example, impression management, brand, change and crisis communication, internal communication.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent work 104.5 h

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology, compulsory for students of International Business Communication

**Recommended or required reading:**

Lecture materials, selected texts

**Assessment methods and criteria:**

Project work in groups

**Grading:**

0-5; 0 = fail

**Person responsible:**

Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**693481S: Language and Literature Didactics, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> year, spring term, periods III and IV

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will have become familiar with various ways to apply different text genres in teaching German as a foreign language. Students will also be able to evaluate exercises that include these texts and independently create exercises for teaching.

**Contents:**

Most important concepts of language and literature didactics and concrete methods in relation to the texts applied in teaching German as a foreign language. Literary texts (for example, children's and youth literature, comics and poems) and various factual texts are covered during the course.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent work 104.5 h

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology, compulsory for students aiming to become teachers

**Prerequisites and co-requisites:**

Successful completion of (693472A) *Language Didactics* required.

**Recommended or required reading:**

Lecture materials, selected texts and books

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Sabine Grasz

**Working life cooperation:**

None

**693482S: Language Didactics, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> year, autumn term, periods I and II

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will be familiar with the most important methods in foreign language teaching. Students will also be able to analyse teaching and educational material with the help of their theoretical skills. In addition, students will be able to recognise different methods used.

**Contents:**

Historical overview of the most important methods of foreign language teaching. A more in-depth examination of selected areas of foreign language teaching, for example, teaching grammar, learning strategies, foreign language skills, multilingualism.

**Mode of delivery:**

Contact teaching, classroom observation at a school

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent study 104.5 h

**Target group:**

Compulsory for the students aiming to become teachers

**Recommended or required reading:**

Lecture material, selected texts and books

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment. Book exam also possible

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Sabine Grasz

**Working life cooperation:**

None

**Other information:**

The course can be included either in the Intermediate Studies or Advanced Studies package.

**693484S: Contrastive Grammar Analysis, 2 - 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

2–5 ECTS credits / 53–132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> year

**Learning outcomes:**

Students will be able to write a contrastive home assignment. The topic of the assignment should be independently planned, outlined, analysed and interpreted.

**Contents:**

Contrasting grammatical structures in Finnish and German

**Mode of delivery:**

Independent study

**Prerequisites and co-requisites:**

Successful completion of (693463P) *German Grammar I A* und (693467A) *German Grammar I B* required.

**Recommended or required reading:**

Various German and Finnish grammars

**Assessment methods and criteria:**

Written home assignment

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**693483S: German Phraseology, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> year, spring term, period IV

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students should have acquired the skills to conduct research on phenomena in phraseology with an emphasis on contrasting German and Finnish.

**Contents:**

Phraseology in a wide and narrow sense (proverbs, sayings, wellerisms, idioms). Contrasts between Finnish and German verbal idioms

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 14 h, independent work 118.5 h

**Target group:**

Students majoring and minoring in German Philology

**Recommended or required reading:**

PowerPoint presentation and hand-outs, discussions on idiomatic texts collected and commented by students

**Assessment methods and criteria:**

Examination and additional evaluated home assignment. Other possibilities upon agreement.

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Lothar Knobloch

**Working life cooperation:**

None

**693485S: Special Areas of Literature, 5 op****Voimassaolo:** 01.08.2015 -**Opiskelumuoto:** Advanced Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** German**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year, autumn term, periods I and II**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will have acquired in-depth historical and theoretical knowledge which may be used to analyse and interpret various literary theories or literary works.

**Contents:**

Literary theories and working methods, topics from important literary sections and border area sections, for example, feminist literary theories, literary psychology or poetry, detective fiction, among others. The main topic will be announced before the beginning of the course.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent work 104.5 h

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**

Successful completion of (693464P) *Introduction to Literary Criticism* und (693470A) *Literary Analysis* required

**Recommended or required reading:**

Depends on the main topic of the course

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment

**Grading:**

0-5; 0 = fail

**Person responsible:**

Sabine Grasz

**Working life cooperation:**

None

**693494S: Text Analysis and Discourse Analysis, 5 op****Voimassaolo:** 01.08.2017 -**Opiskelumuoto:** Advanced Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opettajat:** Selkälä, Satu Marketta

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**696607S: Lexis, 2 - 5 op**

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

2-5 ECTS credits / 53–132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> year

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students should be able to conduct research on phenomena in German word formation.

**Contents:**

Types and processes of word formation, contrasts between Finnish and German

**Mode of delivery:**

Independent study

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology

**Recommended or required reading:**

Literature for exam and other factual literature

**Assessment methods and criteria:**

Book exam or written home assignment

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Lothar Knobloch

**Working life cooperation:**

None

**693426S: Optional Advanced Studies (Special Field), 1 - 20 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**Voidaan suorittaa useasti:** Kyllä

**ECTS Credits:**

2 or more ECTS credits / 53 or more hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> year

**Learning outcomes:**

Students will be able to critically describe, analyse and represent a self-chosen topic.

**Contents:**

Topics in philology chosen by the student or courses from the Optional Special Field– list: (for example, Onomastics, Multilingualism, Sociolinguistics, Pragmatics, Semantics. See also *Literaturliste für Buchprüfungen und schriftliche Hausarbeiten* on the home page of German Philology )

**Mode of delivery:**

Independent study

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**

Depending on the chosen topic

**Recommended or required reading:**

Related academic literature

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment or book exam

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Professor/lectors

**Working life cooperation:**

None

**693427S: Advanced ERASMUS-Studies, 1 - 20 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

2 or more ETCS credits / 53 or more hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup> –5<sup>th</sup> year

**Contents:**

Students can have credits from their ERASMUS studies accredited under this module if the credits cannot be used under any other course code.

**Learning activities and teaching methods:**

Studies at a German-speaking university

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology



**Assessment methods and criteria:**

Transcripts of records attained from a German-speaking university

**Grading:**

0–5;0 = fail or Pass/ Fail

**Person responsible:**

Professor

**Working life cooperation:**

None

**Other information:**

It is possible to have more than one course approved under this code. In such a case, an overall average grade will be used.

**694959Y: Introduction to General Linguistics and Phonetics, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2017 -

**Opiskelumuoto:** General Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opettajat:** Santeri Palviainen

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**Leikkaavuudet:**

ay694959Y Introduction to General Linguistics and Phonetics (OPEN UNI) 5.0 op

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits

**Language of instruction:**

Finnish

**Timing:**

It is recommended that the course be passed in the first semester if the course is mandatory for the student. It is also a prerequisite for other courses in Linguistics.

**Learning outcomes:**

Upon completion of this unit, students will be able to analyze the structure of language scientifically and systematically. They will be able to apply the analytical tools of phonetics, phonology, morphology, syntax and semantics in novel linguistic data and define the basic terminology in linguistics and phonetics.

**Contents:**

Basic linguistic concepts and analysis. The focus is on phonetics, phonology, morphology, and syntax.

**Mode of delivery:**

Lectures

**Learning activities and teaching methods:**

48 hours of lectures, 87 hours of independent study

**Target group:**

Students of languages and others interested in languages

**Recommended or required reading:**

Readings distributed in class

**Assessment methods and criteria:**

Home work and examination

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Santeri Palviainen

**693448Y: Personal Study Plan 1 (Bachelor's degree), 0 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2009 -

**Opiskelumuoto:** General Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

## 694958Y: Structure of Finnish, 5 op

**Voimassaolo:** 01.08.2017 -

**Opiskelumuoto:** Language and Communication Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opettajat:** Katja Västi

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**Leikkaavuudet:**

ay694958Y Structure of Finnish (OPEN UNI) 5.0 op

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 135 hours work

**Language of instruction:**

Finnish

**Learning outcomes:**

Students will be able to define the basic phonological, morphological, and syntactic structures of modern standard Finnish.

**Contents:**

Introduction to scholarly depiction of structures of Finnish

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures (24 h); exercises (12 h); and independent study (99 h); or alternatively independent study online (135 h)

**Target group:**

Students in language programmes in the Faculty of Humanities

**Recommended or required reading:**

Online reading material

**Assessment methods and criteria:**

The assessment of the course is based on a formal examination, and the assessment criteria are based on the learning outcomes of the course

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

University lecturer Katja Västi

**Working life cooperation:**

None

**Other information:**

Students majoring in Finnish Language will include the course in the Language and Communication studies.

## A110201: German Philology, Basic Studies, 25 op

**Opiskelumuoto:** Basic Studies

**Laji:** Study module

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

Ei opintojaksokuvauksia.

*Compulsory courses (25 ECTS)***693463P: German Grammar I, 5 op****Voimassaolo:** 01.08.2015 -**Opiskelumuoto:** Basic Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opettajat:** Selkälä, Satu Marketta**Opintokohteen kielet:** German**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**1<sup>st</sup> year, autumn term, periods I and II**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will be able to analyse the main grammatical concepts of the German language. Students are also able to explain and apply them in practice.

**Contents:**

Structures of the German grammar, translating from Finnish into German.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures and exercises 28 h; independent study 104.5 h

**Target group:**

Compulsory for students majoring or minoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**

None

**Recommended or required reading:**

Material compiled for the course

**Assessment methods and criteria:**

Examination. Book exam also possible.

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**693489P: Literature I, 5 op****Voimassaolo:** 01.08.2017 -**Opiskelumuoto:** Basic Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Finnish

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

1st year, periods III and IV

**Learning outcomes:**

The students are familiar with the main features and works of literature in German and can recognize and distinguish literary styles from the Baroque to the Modern with special stylistic features.

**Contents:**

Epochs and main representatives of literature in German, literary styles.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

24 hours seminar and 104,5 hours independent study

**Target group:**

Compulsory for all students majoring or minoring in German philology

**Recommended or required reading:**

Lecture material, selected texts and books

**Assessment methods and criteria:**

Exam / learning diary and graded home works.

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Sabine Grasz

**693488P: Written Communication Skills, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2017 -

**Opiskelumuoto:** Basic Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

1st year, periods I and II

**Learning outcomes:**

The students can analyze and write user texts and light scientific texts according to content and structure. The students learn and use the central vocabulary in connection with the text types dealt in the course.

**Contents:**

The course includes exercises on German vocabulary and writing various texts in German, such as CV, letter of application, summary, review.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

24 hours seminar and 104,5 hours independent study

**Target group:**

Compulsory for all students majoring or minoring in German philology

**Recommended or required reading:**

Various texts, media, exercises, specific word lists, dictionaries

**Assessment methods and criteria:**

graded homework, active participation

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Sabine Grasz

**Working life cooperation:**

No

**693490P: Oral Communication Skills, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2017 -

**Opiskelumuoto:** Basic Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

1st year, periods I and II

**Learning outcomes:**

The students are able to give a summary on a specific topic and to discuss it. This should also be done in a phonetically correct form, i. the German phones should be pronounced in accordance with the norm and accents at the word and sentence level should be correctly set. Furthermore, the students are able to actively control the sentence intonation and to interpret it appropriately.

**Contents:**

In the foreground of the course are the oral presentation and discussion of selected topics. Also the peculiarities of German phonetics u.a. in contrast to the Finnish in theory and practice are taught. On one hand, the students learn to know the German phoneme inventory, the German pronunciation rules, German orthography, the articulation processes in the production of German vowels, diphthongs and consonants, on the other hand the automated formation of German phones, word and sentence accent and basic types of German sentence intonation

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Exercises 56 hours and independent study 76,5 hours.

**Target group:**

Compulsory for all students majoring or minoring in German philology

**Recommended or required reading:**

Handouts, phonograms, written exercises

**Assessment methods and criteria:**

Exam, presentations

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Lothar Knobloch

**Working life cooperation:**

No

**693466P: German Speaking Countries, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Basic Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

1<sup>st</sup> year, autumn term, periods I and II

**Learning outcomes:**

Upon completing the course, students will have acquired a general knowledge of the German-speaking countries.

**Contents:**

Social, political and cultural aspects of Germany, Austria and Switzerland. Essential features of the history of Germany, Austria and Switzerland.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent study 104.5 h

**Target group:**

Compulsory for students majoring or minoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**

None

**Recommended or required reading:**

Books, films, Internet sources

**Assessment methods and criteria:**

Active participation in lectures, presentation

**Grading:**

Pass/Fail

**Person responsible:**

Lothar Knobloch

**Working life cooperation:**

None

## A110202: German Philology, Intermediate Studies, 45 op

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Study module

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

Ei opintojaksokuvauksia.

*Compulsory courses (20 ECTS)*

### 693467A: German Grammar II, 5 op

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

#### **ECTS Credits:**

5 ECTS / 132.5 hours of work

#### **Language of instruction:**

German

#### **Timing:**

1<sup>st</sup> year, spring term, periods III and IV

#### **Learning outcomes:**

Upon completing the course, students will be able to analyse the main grammatical concepts. They will also be able to define and apply them in practice.

#### **Contents:**

Structures of the German grammar, translation from Finnish into German.

#### **Mode of delivery:**

Contact teaching

#### **Learning activities and teaching methods:**

Lectures and exercises 28 h; independent study 104.5 h

#### **Target group:**

Compulsory for students majoring or minoring in German Philology

#### **Prerequisites and co-requisites:**

Successful completion of (693463P) *German Grammar 1 A* required.

#### **Recommended or required reading:**

Material compiled for the course

#### **Assessment methods and criteria:**

Examination. Book exam also possible.

#### **Grading:**

0–5; 0 = fail

#### **Person responsible:**

Satu Selkälä

#### **Working life cooperation:**

None

**693468A: Translation I, 5 op****Voimassaolo:** 01.08.2015 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** German**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**1<sup>st</sup> year, spring term, periods III and IV**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will have the ability to appropriately translate professional and literary texts from Finnish into German.

**Contents:**

Translation and discussion of texts chosen to provide students with relevant perspectives on translation as a profession.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Exercises 28 h; independent study 104.5 h; Ten homework exercises and class discussions are prerequisites for attendance at the written examination.

**Target group:**

Compulsory for students majoring or minoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**Successful completion of (693463P/P698802P) *German Grammar 1 A* required.**Recommended or required reading:**

Different types of texts, dictionaries

**Assessment methods and criteria:**

Examination

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Sabine Grasz, Lothar Knobloch

**Working life cooperation:**

None

**693469A: Text Linguistics, 5 op****Voimassaolo:** 01.08.2015 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** German



**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

1<sup>st</sup> year, spring term, period III

**Learning outcomes:**

Upon completing the course, students will be able to appropriately apply the basic concepts of linguistic text research. Students will also have to ability to analyse, interpret and compare various texts and text types with the help of the basic concepts.

**Contents:**

The basic concepts of text linguistics and how they are applied in Finnish and German texts

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 14 h; independent study 118.5 h

**Target group:**

Compulsory for students majoring or minoring German Philology

**Recommended or required reading:**

Janich Nina (Ed.), *Textlinguistik. 15 Einführungen.* (2008 Tübingen.)

**Assessment methods and criteria:**

Home assignments. Book exam also possible.

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**693491A: Literature II, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2017 -

**Opiskelumoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

2nd year, periods I and II

**Learning outcomes:**

Students can critically interpret and evaluate literary texts using certain basic terms and analysis tools.

**Contents:**

On the basis of selected German-language literary texts, the following topics are dealt: textual concept, analysis and interpretation, genres, motif, metaphor, time and person representation, narrative perspective

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

24 hours seminar and 104,5 hours independent study

**Target group:**

Compulsory for all students majoring or minoring in German philology

**Prerequisites and co-requisites:**

693464P Introduction to German Literature

**Recommended or required reading:**

Lecture material, selected texts and books

**Assessment methods and criteria:**

graded home work, reading diary. Book exam possible.

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Sabine Grasz

*Elective courses. Choose 15 ECTS.*

**693472A: Language Didactics, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

2<sup>nd</sup>– 3<sup>rd</sup> year, autumn term, periods I and II

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will be familiar with the most important methods of foreign language teaching. They will also be able to analyse teaching and educational material by using their theoretical skills. In addition, students will be able to recognise different methods used.

**Contents:**

Historical overview of the most important methods of foreign language teaching. An in-depth handling of a selected area within foreign language teaching: for example, teaching grammar, different learning strategies, foreign language skills, multilingualism.

**Mode of delivery:**

Contact teaching, classroom observation at a school

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent study 104.5 h

**Target group:**

Compulsory for students who aim to become teachers

**Recommended or required reading:**

Lecture materials, selected texts and books

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment. Book exam also possible.

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Sabine Grasz

**Working life cooperation:**

None

**Other information:**

The course can be included either in the Intermediate Studies or Advanced Studies package.

**693477A: Text Genres in Economics and Commerce, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

2<sup>nd</sup> – 3<sup>rd</sup> year, autumn term, periods I and II

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will be able to analyse general text types in the fields of economics and commerce. They will also be able to compare and analyse German and Finnish texts of these topic areas.

**Contents:**

Analysis and comparison of selected German and Finnish text types used in economics and commerce.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent study 104.5 h

**Target group:**

Compulsory for students majoring in International Business Communication

**Prerequisites and co-requisites:**

Successful completion of (693469A) *Text Linguistics* required.

**Recommended or required reading:**

Lecture materials, selected texts

**Assessment methods and criteria:**

Active participation in seminars, analysing text types, learning diary

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

### 693473A: Cultural Life in the German Speaking World, 5 op

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

2<sup>nd</sup> – 3<sup>rd</sup> year, spring term, periods III and IV

**Learning outcomes:**

Upon completing the course, students will have an overview of the various aspects in the cultural life in German-speaking countries. Students will be able to analyse, for example, films and music regards their historical, social and regional context.

**Contents:**

The course approaches various aspects in the cultural life in German-speaking countries: especially films, but also art, music and other cultural aspects. The main topic will be announced before the beginning of the course.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent study 104.5 h

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology

**Recommended or required reading:**

Materials depend on the chosen topic of the course.

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Sabine Grasz

**Working life cooperation:**

None

**Other information:**

The course can be included either in the Intermediate Studies or Advanced Studies package.

### 693474A: German Language and Society, 5 op

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

2<sup>nd</sup>-3<sup>rd</sup> year, spring term, periods III and IV

**Learning outcomes:**

Upon completing the course, students will have an overview of the historical development and central contemporary developmental trends in the German language. They will also be able to analyse and interpret linguistic phenomena in their sociocultural context.

**Contents:**

Historical basis and development of the contemporary German and the basic structures of dialects. Teaching of the most important linguistic and cultural developments in contemporary German: for example, youth language, sociolect, multilingualism.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent study 104.5 h

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology

**Recommended or required reading:**

Lecture materials, selected texts and books

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment or examination

**Grading:**

0-5; 0 = fail

**Person responsible:**

Sabine Grasz

**Working life cooperation:**

None

**693475A: Text and Discourse Analysis, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

2<sup>nd</sup>-3<sup>rd</sup> year, spring term, periods III and IV

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will be able to apply basic methods of text and discourse analysis.

**Contents:**

Basic methods of text analysis and discourse analysis and their use in Finnish and German texts

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent study 104.5 h

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**

Successful completion of (693469A) *Text Linguistics* required.

**Recommended or required reading:**

Lecture materials, selected texts

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

No

**693478A: Intercultural Communication, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> year, autumn term, period I

**Learning outcomes:**

Upon completing the course, students will be able to analyse and interpret cultural characteristics from different perspectives.

**Contents:**

Knowledge on the importance and requirements of intercultural communication in modern society.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent study 104.5 h

**Target group:**

Compulsory for students majoring in International Business Communication

**Recommended or required reading:**

Lecture materials, selected texts

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**Other information:**

The course can be included either in the Intermediate Studies or Advanced Studies package.

**693493A: Translating German-Finnish, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2017 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

Ei opintojaksokuvauksia.

**693413A: Optional Special Field, 1 - 20 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**Voidaan suorittaa useasti:** Kyllä

**ECTS Credits:**

2 or more ECTS credits / 53 or more hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

1<sup>st</sup>– 3<sup>rd</sup> year

**Contents:**

The courses that are included under this code can be freely selected from the Optional Special Field– list: e. g., Onomastics, Multilingualism, Sociolinguistics, Pragmatics, Semantics. See also the literature list (*Literaturliste für Buchprüfungen und schriftliche Hausarbeiten*) on the home page of German Philology.

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology

**Recommended or required reading:**

Relevant subject literature

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment or book examination

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Professor/Lectures

**Working life cooperation:**

None

**693414A: Optional ERASMUS-Studies, 1 - 50 op****Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** German**ECTS Credits:**

2 or more ECTS credits / 53 or more hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**1<sup>st</sup> –3<sup>rd</sup> year**Contents:**

Students can have credits from their ERASMUS studies accredited under this unit if these credits cannot be approved under any other course code.

**Learning activities and teaching methods:**

Studies at a German-speaking university

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology

**Assessment methods and criteria:**

Transcripts of records attained from a German-speaking university

**Grading:**

0–5; 0 = fail or Pass/Fail

**Person responsible:**

Professor

**Working life cooperation:**

None

*Compulsory courses for major***693405A: Bachelor's Seminar and Thesis, 10 op****Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** German**ECTS Credits:**

10 ECTS credits / 265 hours of work

**Language of instruction:**



German

**Timing:**

2<sup>nd</sup> – 3<sup>rd</sup> year, autumn term, spring term, periods I–IV

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will be able to produce and present a short thesis. They will also be able to apply the basic principles of an academic work (theoretical knowledge, methods of analysis and scholarly style of an academic work) in the thesis.

**Contents:**

Basic principles of an academic work: the structure of an academic work, literary sources and bibliographies, methodology and style of an academic work, citation techniques. Writing, presenting and discussing the Bachelor's Thesis.

The course 010132Y, Humanistinen tutkimus ja tiedonhaun järjestelmät I is included.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 42 h; independent study 223 h

**Target group:**

Compulsory for students majoring in German Philology

**Recommended or required reading:**

Theoretical and methodological research material (see: *Ein Leitfaden für schriftliche Arbeiten* on the home page of German Philology). In addition, related secondary literature.

**Assessment methods and criteria:**

Participation in seminars, presentation and discussion on the Bachelor's Thesis

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Professor, Sabine Grasz, Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**693415A: Maturity Test for Bachelor's Degree (German Philology), 0 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**ECTS Credits:**

0 ECTS credits

**Language of instruction:**

Finnish (or mother tongue)

**Timing:**

3<sup>rd</sup> year

**Learning outcomes:**

Students will be able to write an essay on a given topic in which they show their ability to present the theoretical and methodological background as well as the main research questions related to the topic.

**Contents:**

Composing an essay on a given topic

**Prerequisites and co-requisites:**

Successfully completed Bachelor's Thesis required.

**Assessment methods and criteria:**

Formal essay (Examinarium)

**Grading:**

Pass/Fail

**Person responsible:**

Professor, Sabine Grasz, Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**693449Y: Personal Study Plan 2 (Bachelor's degree), 0 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2009 -

**Opiskelumuoto:** General Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**ECTS Credits:**

0 ECTS credits

**Language of instruction:**

German/Finnish

**Target group:**

Students majoring in German Philology

**Person responsible:**

Teacher tutors

**694959Y: Introduction to General Linguistics and Phonetics, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2017 -

**Opiskelumuoto:** General Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opettajat:** Santeri Palviainen

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**Leikkaavuudet:**

ay694959Y Introduction to General Linguistics and Phonetics (OPEN UNI) 5.0 op

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits

**Language of instruction:**

Finnish

**Timing:**

It is recommended that the course be passed in the first semester if the course is mandatory for the student. It is also a prerequisite for other courses in Linguistics.

**Learning outcomes:**

Upon completion of this unit, students will be able to analyze the structure of language scientifically and systematically. They will be able to apply the analytical tools of phonetics, phonology, morphology, syntax and semantics in novel linguistic data and define the basic terminology in linguistics and phonetics.

**Contents:**

Basic linguistic concepts and analysis. The focus is on phonetics, phonology, morphology, and syntax.

**Mode of delivery:**

Lectures

**Learning activities and teaching methods:**

48 hours of lectures, 87 hours of independent study

**Target group:**

Students of languages and others interested in languages

**Recommended or required reading:**

Readings distributed in class

**Assessment methods and criteria:**

Home work and examination

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Santeri Palviainen

**693448Y: Personal Study Plan 1 (Bachelor's degree), 0 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2009 -

**Opiskelumuoto:** General Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**694958Y: Structure of Finnish, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2017 -

**Opiskelumuoto:** Language and Communication Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opettajat:** Katja Västi

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**Leikkaavuudet:**

ay694958Y Structure of Finnish (OPEN UNI) 5.0 op

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 135 hours work

**Language of instruction:**

Finnish

**Learning outcomes:**

Students will be able to define the basic phonological, morphological, and syntactic structures of modern standard Finnish.

**Contents:**

Introduction to scholarly depiction of structures of Finnish

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures (24 h); exercises (12 h); and independent study (99 h); or alternatively independent study online (135 h)

**Target group:**

Students in language programmes in the Faculty of Humanities

**Recommended or required reading:**

Online reading material

**Assessment methods and criteria:**

The assessment of the course is based on a formal examination, and the assessment criteria are based on the learning outcomes of the course

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

University lecturer Katja Västi

**Working life cooperation:**

None

**Other information:**

Students majoring in Finnish Language will include the course in the Language and Communication studies.

## **A110201: German Philology, Basic Studies, 25 op**

**Opiskelumuoto:** Basic Studies

**Laji:** Study module

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

Ei opintojaksokuvauksia.

*Compulsory courses (25 ECTS)*

### **693463P: German Grammar I, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Basic Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opettajat:** Selkälä, Satu Marketta

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

1<sup>st</sup> year, autumn term, periods I and II

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will be able to analyse the main grammatical concepts of the German language. Students are also able to explain and apply them in practice.

**Contents:**

Structures of the German grammar, translating from Finnish into German.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures and exercises 28 h; independent study 104.5 h

**Target group:**

Compulsory for students majoring or minoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**

None

**Recommended or required reading:**

Material compiled for the course

**Assessment methods and criteria:**

Examination. Book exam also possible.

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**693489P: Literature I, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2017 -

**Opiskelumuoto:** Basic Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

1st year, periods III and IV

**Learning outcomes:**

The students are familiar with the main features and works of literature in German and can recognize and distinguish literary styles from the Baroque to the Modern with special stylistic features.

**Contents:**

Epochs and main representatives of literature in German, literary styles.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

24 hours seminar and 104,5 hours independent study

**Target group:**

Compulsory for all students majoring or minoring in German philology

**Recommended or required reading:**

Lecture material, selected texts and books

**Assessment methods and criteria:**

Exam / learning diary and graded home works.

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Sabine Grasz

**693488P: Written Communication Skills, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2017 -

**Opiskelumuoto:** Basic Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

1st year, periods I and II

**Learning outcomes:**

The students can analyze and write user texts and light scientific texts according to content and structure. The students learn and use the central vocabulary in connection with the text types dealt in the course.

**Contents:**

The course includes exercises on German vocabulary and writing various texts in German, such as CV, letter of application, summary, review.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

24 hours seminar and 104,5 hours independent study

**Target group:**

Compulsory for all students majoring or minoring in German philology

**Recommended or required reading:**

Various texts, media, exercises, specific word lists, dictionaries

**Assessment methods and criteria:**

graded homework, active participation

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Sabine Grasz

**Working life cooperation:**

No

### **693490P: Oral Communication Skills, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2017 -

**Opiskelumuoto:** Basic Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

1st year, periods I and II

**Learning outcomes:**

The students are able to give a summary on a specific topic and to discuss it. This should also be done in a phonetically correct form, i. the German phones should be pronounced in accordance with the norm and accents at the word and sentence level should be correctly set. Furthermore, the students are able to actively control the sentence intonation and to interpret it appropriately.

**Contents:**

In the foreground of the course are the oral presentation and discussion of selected topics. Also the peculiarities of German phonetics u.a. in contrast to the Finnish in theory and practice are taught. On one hand, the students learn to know the German phoneme inventory, the German pronunciation rules, German orthography, the articulation processes in the production of German vowels, diphthongs and consonants, on the other hand the automated formation of German phones, word and sentence accent and basic types of German sentence intonation

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Excercises 56 hours and independent study 76,5 hours.

**Target group:**

Compulsory for all students majoring or minoring in German philology

**Recommended or required reading:**

Handouts, phonograms, written exercises

**Assessment methods and criteria:**

Exam, presentations

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Lothar Knobloch

**Working life cooperation:**

No

**693466P: German Speaking Countries, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Basic Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

1<sup>st</sup> year, autumn term, periods I and II

**Learning outcomes:**

Upon completing the course, students will have acquired a general knowledge of the German-speaking countries.

**Contents:**

Social, political and cultural aspects of Germany, Austria and Switzerland. Essential features of the history of Germany, Austria and Switzerland.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent study 104.5 h

**Target group:**

Compulsory for students majoring or minoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**

None

**Recommended or required reading:**

Books, films, Internet sources

**Assessment methods and criteria:**

Active participation in lectures, presentation

**Grading:**

Pass/Fail

**Person responsible:**

Lothar Knobloch

**Working life cooperation:**

None

**A110202: German Philology, Intermediate Studies, 45 op**

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Study module

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

Ei opintojaksokuvauksia.

*Compulsory courses (20 ECTS)***693467A: German Grammar II, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

1<sup>st</sup> year, spring term, periods III and IV

**Learning outcomes:**

Upon completing the course, students will be able to analyse the main grammatical concepts. They will also be able to define and apply them in practice.

**Contents:**

Structures of the German grammar, translation from Finnish into German.

**Mode of delivery:**

Contact teaching



**Learning activities and teaching methods:**

Lectures and exercises 28 h; independent study 104.5 h

**Target group:**

Compulsory for students majoring or minoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**

Successful completion of (693463P) *German Grammar 1 A* required.

**Recommended or required reading:**

Material compiled for the course

**Assessment methods and criteria:**

Examination. Book exam also possible.

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**693468A: Translation I, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

1<sup>st</sup> year, spring term, periods III and IV

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will have the ability to appropriately translate professional and literary texts from Finnish into German.

**Contents:**

Translation and discussion of texts chosen to provide students with relevant perspectives on translation as a profession.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Exercises 28 h; independent study 104.5 h; Ten homework exercises and class discussions are prerequisites for attendance at the written examination.

**Target group:**

Compulsory for students majoring or minoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**

Successful completion of (693463P/P698802P) *German Grammar 1 A* required.

**Recommended or required reading:**

Different types of texts, dictionaries

**Assessment methods and criteria:**

Examination

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Sabine Grasz, Lothar Knobloch

**Working life cooperation:**

None

**693469A: Text Linguistics, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

1<sup>st</sup> year, spring term, period III

**Learning outcomes:**

Upon completing the course, students will be able to appropriately apply the basic concepts of linguistic text research. Students will also have to ability to analyse, interpret and compare various texts and text types with the help of the basic concepts.

**Contents:**

The basic concepts of text linguistics and how they are applied in Finnish and German texts

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 14 h; independent study 118.5 h

**Target group:**

Compulsory for students majoring or minoring German Philology

**Recommended or required reading:**

Janich Nina (Ed.), *Textlinguistik. 15 Einführungen.* (2008 Tübingen.)

**Assessment methods and criteria:**

Home assignments. Book exam also possible.

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**693491A: Literature II, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2017 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

2nd year, periods I and II

**Learning outcomes:**

Students can critically interpret and evaluate literary texts using certain basic terms and analysis tools.

**Contents:**

On the basis of selected German-language literary texts, the following topics are dealt: textual concept, analysis and interpretation, genres, motif, metaphor, time and person representation, narrative perspective

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

24 hours seminar and 104,5 hours independent study

**Target group:**

Compulsory for all students majoring or minoring in German philology

**Prerequisites and co-requisites:**

693464P Introduction to German Literature

**Recommended or required reading:**

Lecture material, selected texts and books

**Assessment methods and criteria:**

graded home work, reading diary. Book exam possible.

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Sabine Grasz

*Elective courses. Choose 15 ECTS.*

### **693472A: Language Didactics, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

2<sup>nd</sup>– 3<sup>rd</sup> year, autumn term, periods I and II

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will be familiar with the most important methods of foreign language teaching. They will also be able to analyse teaching and educational material by using their theoretical skills. In addition, students will be able to recognise different methods used.

**Contents:**

Historical overview of the most important methods of foreign language teaching. An in-depth handling of a selected area within foreign language teaching: for example, teaching grammar, different learning strategies, foreign language skills, multilingualism.

**Mode of delivery:**

Contact teaching, classroom observation at a school

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent study 104.5 h

**Target group:**

Compulsory for students who aim to become teachers

**Recommended or required reading:**

Lecture materials, selected texts and books

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment. Book exam also possible.

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Sabine Grasz

**Working life cooperation:**

None

**Other information:**

The course can be included either in the Intermediate Studies or Advanced Studies package.

**693477A: Text Genres in Economics and Commerce, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

2<sup>nd</sup> – 3<sup>rd</sup> year, autumn term, periods I and II

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will be able to analyse general text types in the fields of economics and commerce. They will also be able to compare and analyse German and Finnish texts of these topic areas.

**Contents:**

Analysis and comparison of selected German and Finnish text types used in economics and commerce.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent study 104.5 h

**Target group:**

Compulsory for students majoring in International Business Communication

**Prerequisites and co-requisites:**

Successful completion of (693469A) *Text Linguistics* required.

**Recommended or required reading:**

Lecture materials, selected texts

**Assessment methods and criteria:**

Active participation in seminars, analysing text types, learning diary

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**693473A: Cultural Life in the German Speaking World, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

2<sup>nd</sup> – 3<sup>rd</sup> year, spring term, periods III and IV

**Learning outcomes:**

Upon completing the course, students will have an overview of the various aspects in the cultural life in German-speaking countries. Students will be able to analyse, for example, films and music regards their historical, social and regional context.

**Contents:**

The course approaches various aspects in the cultural life in German-speaking countries: especially films, but also art, music and other cultural aspects. The main topic will be announced before the beginning of the course.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent study 104.5 h

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology

**Recommended or required reading:**

Materials depend on the chosen topic of the course.

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Sabine Grasz

**Working life cooperation:**

None

**Other information:**

The course can be included either in the Intermediate Studies or Advanced Studies package.

**693474A: German Language and Society, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

2<sup>nd</sup>–3<sup>rd</sup> year, spring term, periods III and IV

**Learning outcomes:**

Upon completing the course, students will have an overview of the historical development and central contemporary developmental trends in the German language. They will also be able to analyse and interpret linguistic phenomena in their sociocultural context.

**Contents:**

Historical basis and development of the contemporary German and the basic structures of dialects. Teaching of the most important linguistic and cultural developments in contemporary German: for example, youth language, sociolect, multilingualism.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent study 104.5 h

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology

**Recommended or required reading:**

Lecture materials, selected texts and books

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment or examination

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Sabine Grasz

**Working life cooperation:**

None

**693475A: Text and Discourse Analysis, 5 op****Voimassaolo:** 01.08.2015 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** German**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**2<sup>nd</sup>-3<sup>rd</sup> year, spring term, periods III and IV**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will be able to apply basic methods of text and discourse analysis.

**Contents:**

Basic methods of text analysis and discourse analysis and their use in Finnish and German texts

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent study 104.5 h

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**Successful completion of (693469A) *Text Linguistics* required.**Recommended or required reading:**

Lecture materials, selected texts

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment

**Grading:**

0-5; 0 = fail

**Person responsible:**

Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

No

**693478A: Intercultural Communication, 5 op****Voimassaolo:** 01.08.2015 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** German**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> year, autumn term, period I

**Learning outcomes:**

Upon completing the course, students will be able to analyse and interpret cultural characteristics from different perspectives.

**Contents:**

Knowledge on the importance and requirements of intercultural communication in modern society.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 28 h; independent study 104.5 h

**Target group:**

Compulsory for students majoring in International Business Communication

**Recommended or required reading:**

Lecture materials, selected texts

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**Other information:**

The course can be included either in the Intermediate Studies or Advanced Studies package.

**693493A: Translating German-Finnish, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2017 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

Ei opintojaksokuvauksia.

**693413A: Optional Special Field, 1 - 20 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**Voidaan suorittaa useasti:** Kyllä

**ECTS Credits:**

2 or more ECTS credits / 53 or more hours of work



**Language of instruction:**

German

**Timing:**

1<sup>st</sup>– 3<sup>rd</sup> year

**Contents:**

The courses that are included under this code can be freely selected from the Optional Special Field– list: e. g., Onomastics, Multilingualism, Sociolinguistics, Pragmatics, Semantics. See also the literature list ( *Literaturliste für Buchprüfungen und schriftliche Hausarbeiten*) on the home page of German Philology.

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology

**Recommended or required reading:**

Relevant subject literature

**Assessment methods and criteria:**

Home assignment or book examination

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Professor/Lectures

**Working life cooperation:**

None

**693414A: Optional ERASMUS-Studies, 1 - 50 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

2 or more ECTS credits / 53 or more hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

1<sup>st</sup> –3<sup>rd</sup> year

**Contents:**

Students can have credits from their ERASMUS studies accredited under this unit if these credits cannot be approved under any other course code.

**Learning activities and teaching methods:**

Studies at a German-speaking university

**Target group:**

Students majoring or minoring in German Philology

**Assessment methods and criteria:**

Transcripts of records attained from a German-speaking university

**Grading:**

0–5; 0 = fail or Pass/Fail

**Person responsible:**

Professor

**Working life cooperation:**

None

*Compulsory courses for major***693405A: Bachelor's Seminar and Thesis, 10 op****Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** German**ECTS Credits:**

10 ECTS credits / 265 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**2<sup>nd</sup> – 3<sup>rd</sup> year, autumn term, spring term, periods I–IV**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will be able to produce and present a short thesis. They will also be able to apply the basic principles of an academic work (theoretical knowledge, methods of analysis and scholarly style of an academic work) in the thesis.

**Contents:**

Basic principles of an academic work: the structure of an academic work, literary sources and bibliographies, methodology and style of an academic work, citation techniques. Writing, presenting and discussing the Bachelor's Thesis.

The course 010132Y, Humanistinen tutkimus ja tiedonhaun järjestelmät I is included.

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars 42 h; independent study 223 h

**Target group:**

Compulsory for students majoring in German Philology

**Recommended or required reading:**

Theoretical and methodological research material (see: *Ein Leitfaden für schriftliche Arbeiten* on the home page of German Philology). In addition, related secondary literature.

**Assessment methods and criteria:**

Participation in seminars, presentation and discussion on the Bachelor's Thesis

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Professor, Sabine Grasz, Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**693415A: Maturity Test for Bachelor's Degree (German Philology), 0 op****Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**ECTS Credits:**

0 ECTS credits

**Language of instruction:**

Finnish (or mother tongue)

**Timing:**

3<sup>rd</sup> year

**Learning outcomes:**

Students will be able to write an essay on a given topic in which they show their ability to present the theoretical and methodological background as well as the main research questions related to the topic.

**Contents:**

Composing an essay on a given topic

**Prerequisites and co-requisites:**

Successfully completed Bachelor's Thesis required.

**Assessment methods and criteria:**

Formal essay (Examinarium)

**Grading:**

Pass/Fail

**Person responsible:**

Professor, Sabine Grasz, Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

#### **693449Y: Personal Study Plan 2 (Bachelor's degree), 0 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2009 -

**Opiskelumuoto:** General Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**ECTS Credits:**

0 ECTS credits

**Language of instruction:**

German/Finnish

**Target group:**

Students majoring in German Philology

**Person responsible:**

Teacher tutors

**Tutkintorakenteisiin kuulumattomien opintokokonaisuuksien ja -jaksojen kuvaukset**

## 693300P: Basic German, 3 op

**Opiskelumuoto:** Basic Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

3 ECTS credits / 79.5 hours of work

**Language of instruction:**

German/Finnish

**Timing:**

Spring term, periods III and IV

**Learning outcomes:**

Review of grammatical structures. Students should acquire the language skills of level B1 in *The Common European Framework of Reference for Languages* in reading, listening, speaking and writing in German in order to be able to study German Philology as a subsidiary (minor) subject.

**Contents:**

Review of the main grammatical structures, exercises in reading, listening, speaking and writing in German

**Mode of delivery:**

Contact teaching

**Learning activities and teaching methods:**

Exercises 28 h; independent study 51.5 h

**Target group:**

Students who wish to study German Philology as a subsidiary (minor) subject.

**Prerequisites and co-requisites:**

Approximately three years of previous German studies at school required.

**Recommended optional programme components:**

None

**Recommended or required reading:**

Material compiled for the course

**Assessment methods and criteria:**

Active participation, assessed home assignments and final examination

**Grading:**

0–5; 0 = fail

**Person responsible:**

Sabine Grasz

**Working life cooperation:**

None

**Other information:**

Students, who pass the course with the grade 3, 4 or 5, will be granted with the right to study German Philology as a subsidiary (minor) subject.

## 687101P: Introduction to Literary Research I, 5 op

**Opiskelumuoto:** Basic Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**Leikkaavuudet:**

ay687101P Introduction to Literary Research I (OPEN UNI) 5.0 op

**Voidaan suorittaa useasti:** Kyllä

**ECTS Credits:**

5

**Language of instruction:**

Finnish; a study package in English for independent study and home essays also available.

**Timing:**

1<sup>st</sup> year

**Learning outcomes:**

An introduction to the basic concepts of literary research and their application to analysing texts. Upon completing the course, students will be able to describe different aspects of literary research, and related theories and methods. Students will also be able to use and apply terminology related to literary interpretation to practical text analysis.

**Contents:**

Theoretical, methodological, and terminological basic skills.

**Mode of delivery:**

Mandatory lectures with exercises

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures and exercises

**Target group:**

Major and subsidiary subject students beginning their studies in the degree programme

**Recommended or required reading:**

Textbooks on the subject of literary research to be announced on the lectures

**Assessment methods and criteria:**

Lectures, exercises and final examination

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Professor

**Working life cooperation:**

None

**Other information:**

This course is mandatory for all students of Literature, and it cannot be replaced with other modes of delivery.

**694960P: Language Contacts, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2017 -

**Opiskelumuoto:** Basic Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opettajat:** Maria Frick

**Opintokohteen kielet:** Finnish

Ei opintojaksokuvauksia.

**693461Y: Language Training (German), 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2015 -

**Opiskelumuoto:** Language and Communication Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 132.5 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

1<sup>st</sup> – 5<sup>th</sup> year

**Learning outcomes:**

Upon completing the course, students will be able to study or work in a German-speaking environment.

**Contents:**

Language practice consists of either one month's summer course at higher-education-level, an exchange period in a German-speaking university, at least two month's stay or at least two month's working period in a German-speaking country after the matriculation examinations.

**Target group:**

Compulsory for majoring students and the minoring students, who wish to complete the Advanced Studies in German Philology.

**Assessment methods and criteria:**

Acquired credits, employer's reference or other documents

**Grading:**

Pass/Fail

**Person responsible:**

Professor

## 693492Y: Oral and written language skills, 2 op

**Voimassaolo:** 01.08.2017 -

**Opiskelumuoto:** General Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opettajat:** Sabine Grasz

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**ECTS Credits:**

2 ECTS cr

## 682420P: Study of Interaction, 5 op

**Voimassaolo:** 01.08.2017 -

**Opiskelumuoto:** Basic Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opettajat:** Mirka Rauniomaa

**Opintokohteen kielet:** Finnish

**ECTS Credits:**

5 ECTS credits / 135 hours of work

**Language of instruction:**

Finnish

**Timing:**

The course is held in the spring term 2018 and 2019, during periods III and IV.

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will

- be able to employ the core basic concepts of research on social interaction and, in particular, of conversation analysis,
- have experience of collecting data of a situation involving social interaction and of producing rough transcripts of the data,
- be able to recognise relevant interactional phenomena
- and relate previous research on social interaction to their own research.

**Contents:**

Conversation analysis as a method in research on social interaction, basics of conversation analysis and main areas of conversation-analytic research

**Mode of delivery:**

Face-to-face teaching and work in Optima

**Learning activities and teaching methods:**

The implementation methods of the course vary. There will be 26 hours of face-to-face teaching and 109 hours of independent study and group work.

**Target group:**

Students in the degree programme of Languages and Literature, and students of logopedics

**Prerequisites and co-requisites:**

No prerequisites

**Recommended optional programme components:**

The course is an independent entity and does not require additional studies carried out at the same time.

**Recommended or required reading:**

To be agreed with the course teacher

**Assessment methods and criteria:**

Active participation in the classroom activities, doing course assignments, writing a learning diary

**Grading:**

The course utilizes a numerical grading scale 1-5. In the numerical scale, zero stands for a fail.

**Person responsible:**

Mirka Rauniomaa

**Working life cooperation:**

None

**Other information:**

-

**696001S: Thesis (Subsidiary Studies in German Philology), 20 op**

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Diploma thesis

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

20 ECTS credits / 530 hours of work

**Language of instruction:**

German

**Timing:**

4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year

**Learning outcomes:**

Students will have the ability to independently write a thesis. Students will be able to formulate clear research questions, apply subject related literature, demonstrate a theoretical overview of the topic, conduct analysis and present the results in an academic form.

**Contents:**

Writing of Thesis for minor students of German Philology

**Learning activities and teaching methods:**

Participation in the Master's Thesis seminars, consultations with supervising staff member

**Target group:**

Students minoring in German Philology

**Prerequisites and co-requisites:**

Successful completion of (698832S) *Master's Seminar* required

**Recommended optional programme components:**

(698832S) *Master's Seminar*

**Recommended or required reading:**

Selected subject related literature

**Assessment methods and criteria:**

Thesis for minor students of German Philology

**Grading:**

0-5; 0 = fail

**Person responsible:**

Professor, Sabine Grasz, Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

None

**693419S: Work Practice, 5 - 8 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Practical training

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** German

**ECTS Credits:**

8 ECTS credits / 212 hours of work

**Timing:**

4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> year

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will have acquired practical skills in a variety of fields, for example, in business or in the public sector.

**Contents:**

Students will apply the acquired knowledge of their major and/or minors in practice, for example, by working in Finland or abroad, in assignments related to their studies, by participating in conferences and reporting on them or writing publications.

**Target group:**

Compulsory for students not aiming to become teachers

**Prerequisites and co-requisites:**

Successful completion of Basic and Intermediate Studies packages required.

**Assessment methods and criteria:**

Testimonial and report

**Grading:**

Passed

**Person responsible:**

Satu Selkälä

**Working life cooperation:**

Yes. Employment contract with employer required.